

Collection Milan Rericha

El Zapatero

Clarinet & Piano

Marc Jeanbourquin

EMR 16279

EMR 16261: Clarinet & Concert Band

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING : ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD : EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

DISCOGRAPHY

Milan Rericha

Amazing Grace



Philharmonic
Wind
Orchestra

Conducted by Marc Reift

MARCO PHON

CD 7629

Amazing Grace

Track N°	Titel / Title (Komponist / Composer)	Time	N° EMR Clarinet & Wind Band	N° EMR Clarinet & Big Band	N° EMR Clarinet & Piano
1	Hot Canary (Poliakin)	2'26	EMR 16255	EMR 16273	EMR 16278
2	El Zapatero (Jeanbourquin)	5'01	EMR 16261	-	EMR 16279
3	Hora Martisorului (Arr.: Moren)	2'01	EMR 16262	-	EMR 16280
4	Victory Hymn Of The Republic (Arr.: Kadlec)	3'18	EMR 16263	-	EMR 16281
5	Por Una Cabeza (Gardel)	3'00	EMR 16264	EMR 16274	EMR 16282
6	Generations (Moren)	5'32	EMR 16265	-	EMR 16283
7	Gipsy Dance (Lichner)	2'45	EMR 16266	-	EMR 16284
8	Amazing Grace (Arr.: Kadlec)	2'37	EMR 16267	EMR 16275	EMR 16285
9	Smoke Gets In Your Eyes (Kern)	3'06	EMR 16268	EMR 16276	EMR 16286
10	Flight Of The Bumblebee (Arr.: Kadlec)	1'57	EMR 16269	-	EMR 16287
11	Hava Nagila (Arr.: Kadlec)	3'41	EMR 16270	EMR 16277	EMR 16288
12	Gipsy Songs (Dvorak)	3'10	EMR 16271	-	EMR 16289
13	Jodelzauber (Moren)	3'06	EMR 16272	-	EMR 16290

Zu bestellen bei • A commander chez • To be ordered from:

Editions Marc Reift • Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland) • Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail: info@reift.ch • www.reift.ch

Marc Jeanbourquin



Français: Marc Jeanbourquin est né en 1977. Très tôt il prend des cours de musique. Il étudie le piano, la trompette, l'euphonium et le trombone en particulier. Enseignant de formation il travaillera au Collège de Delémont, puis s'installera dans le canton de Fribourg. Actuellement, il enseigne le français, la musique et l'informatique au Cycle d'Orientation de Marly.

Parallèlement, il aura l'occasion de diriger divers ensembles instrumentaux et une chorale. Il se perfectionne et obtient son certificat de direction d'orchestre à vent au conservatoire de Fribourg. Après avoir dirigé « la Fanfare de Courtételle », puis « l'Union instrumentale de Payerne », il dirigera le brass band « la Musique Militaire de Rougemont », avec qui il remportera différents prix lors de manifestations cantonales et régionales. Il aura également l'occasion de diriger « l'Harmonie de la Suisse Romande », ainsi que le « Brass Band Bois d'Amont ».

Il participe aussi à divers Master-Class de direction et a ainsi l'occasion de travailler avec Baldur Brönimann, Henrie Adams et « The Danish Concert Band ». On fait aussi appel à lui comme expert lors de manifestations régionales et fédérales. Comme directeur invité, il a l'occasion de travailler avec différentes formations, comme le « Glasgow Windband » en 2019.

English: Marc Jeanbourquin was born in 1977. He started taking music lessons very early. He studied piano, trumpet, euphonium and trombone. As a teacher, he worked at Delémont College, then moved to Fribourg (CH). He currently teaches French, music and computer science at the Marly Orientation Cycle.

At the same time, he had the opportunity to conduct various instrumental ensembles and a choir. He went on to further studies and obtained a certificate of wind band conducting at the conservatory of Fribourg. After having conducted « La Fanfare de Courtételle », then « Union Instrumentale de Payerne », he conducted the brass band « La Musique Militaire de Rougemont », with which he won various awards at regional events. He also had the opportunity to conduct the « Harmonie de la Suisse Romande », as well as the « Brass Band Bois d'Amont ».

He also takes part in various conducting masterclasses, working with Baldur Brönimann, Henrie Adams and the « Danish Concert Band ». He is called upon as an expert at regional and federal events. As a guest conductor, he has the opportunity to work with various ensembles, such as the « Glasgow Windband » in 2019.

Deutsch: Marc Jeanbourquin wurde 1977 geboren und erhielt bereits im Alter von fünf Jahren seinen ersten Musiktheorie- und Klavierunterricht am Konservatorium in Delémont. Parallel dazu lernte er Trompete, Euphonium und Posaune. Derzeit unterrichtet er Französisch, Musik und Informatik an der Orientierung Schule in Marly.

Gleichzeitig wird er die Möglichkeit haben, verschiedene Instrumentalensembles und einen Chor zu dirigieren. Er vervollkommnete sich und erwarb sein Zertifikat als Blasmusikdirigent am Konservatorium von Fribourg. Nachdem er « La Fanfare de Courtételle », dann « L'Union Instrumentale de Payerne » dirigiert hat, wird er die Brass Band « La Musique Militaire de Rougemont » leiten, mit der er bei regionalen Veranstaltungen verschiedene Preise gewinnt. Er wird auch die Gelegenheit haben, die « Harmonie de la Suisse Romande » sowie die « Brass Band Bois d'Amont » zu dirigieren.

Er nimmt auch an verschiedenen Master-Classes für Dirigenten teil und hat so die Gelegenheit, mit Baldur Brönimann, Henrie Adams und « The Danish Concert Band » zu arbeiten. Er wird auch als Experte bei regionalen und föderalen Veranstaltungen herangezogen. Als Gastdirigent hat er die Möglichkeit, mit verschiedenen Formationen zu arbeiten, wie z. B. 2019 mit der « Glasgow Windband ».



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

El Zapatero

Marc Jeanbourquin

Français:

Il était une fois, dans un petit village espagnol pittoresque, un cordonnier nommé Miguel. On l'appelait affectueusement « El Zapatero ». Miguel était connu pour ses compétences exceptionnelles dans la fabrication de chaussures. Il possédait une petite boutique au coin de la rue, où il créait des chaussures magnifiques et confortables pour les habitants du village.

Un jour, une vieille dame nommée Isabella entra dans la boutique d'El Zapatero. Elle avait entendu parler de ses talents et avait besoin de nouvelles chaussures spéciales pour un événement important. Elle expliqua à Miguel qu'elle voulait des chaussures qui refléteraient sa personnalité unique et raconteraient son histoire.

Intrigué par le défi, Miguel se mit au travail avec passion. Il passa des heures à choisir les meilleurs matériaux, à mélanger les couleurs et à créer un design unique pour les chaussures d'Isabella. Pendant ce temps, Isabella partagea des anecdotes de sa vie avec Miguel, créant ainsi un lien spécial entre eux.

Lorsque les chaussures furent terminées, Isabella fut émue aux larmes en les voyant. Elles étaient magnifiques et débordaient de détails qui représentaient son histoire personnelle. Chaque couture, chaque couleur, et chaque motif avaient une signification particulière.

Le bouche-à-oreille sur le talent d'El Zapatero se répandit rapidement dans le village, attirant l'attention de personnes venant de loin pour commander des chaussures uniques. Miguel se retrouva bientôt à créer des œuvres d'art pour des clients variés, chacun avec une histoire différente à raconter à travers ses chaussures.

Ainsi, la boutique d'El Zapatero devint un lieu empreint de créativité, de passion et de récits uniques. Chaque paire de chaussures qu'il fabriquait était bien plus qu'un simple accessoire, c'était une expression de l'âme de celui qui les portait. Et ainsi, « El Zapatero » devint une légende dans le petit village, un conte où l'art et l'histoire se mêlaient pour créer quelque chose de vraiment spécial.

Deutsch:

Es war einmal in einem malerischen spanischen Dorf ein Schuhmacher namens Miguel. Man nannte ihn liebevoll « El Zapatero ». Miguel war für seine außergewöhnlichen Fertigkeiten bei der Herstellung von Schuhen bekannt und besaß einen kleinen Laden an der Ecke der Straße, wo er wunderschöne und bequeme Schuhe für die Dorfbewohner herstellte.

Eines Tages betrat eine ältere Dame namens Isabella El Zapateros Laden. Sie hatte von seinen Talenten gehört und benötigte spezielle neue Schuhe für eine wichtige Veranstaltung. Sie erklärte Miguel, dass sie Schuhe haben wollte, die ihre einzigartige Persönlichkeit widerspiegeln und ihre Geschichte erzählen würden.

Von der Herausforderung begeistert, machte sich Miguel mit Leidenschaft an die Arbeit. Er verbrachte Stunden damit, die besten Materialien auszuwählen, Farben zu mischen und ein einzigartiges Design für Isabelles Schuhe zu entwerfen. In der Zwischenzeit teilte Isabella Miguel Anekdoten aus ihrem Leben mit, wodurch eine besondere Verbindung zwischen ihnen entstand.

Als die Schuhe fertig waren, war Isabella gerührt und zu Tränen gerührt, als sie sie sah. Sie waren wunderschön und steckten voller Details, die ihre persönliche Geschichte repräsentierten. Jeder Stich, jede Farbe und jedes Muster hatten eine bestimmte Bedeutung.

Die Nachricht von El Zapateros Talent verbreitete sich schnell im Dorf und zog Menschen von weit her an, um einzigartige Schuhe zu bestellen. Miguel fand sich bald dabei wieder, Kunstwerke für verschiedene Kunden zu schaffen, von denen jeder eine andere Geschichte durch seine Schuhe erzählen wollte.

So wurde El Zapateros Laden zu einem Ort der Kreativität, Leidenschaft und einzigartiger Erzählungen. Jedes von ihm gefertigte Schuhpaar war mehr als nur ein einfaches Accessoire; es war ein Ausdruck der Seele des Trägers. Und so wurde « El Zapatero » zu einer Legende im kleinen Dorf, zu einer Geschichte, in der Kunst und Geschichte miteinander verschmolzen, um etwas wirklich Besonderes zu schaffen.

English:

Once upon a time, in a picturesque Spanish village, there was a cobbler named Miguel. He was affectionately called « El Zapatero ». Miguel was known for his exceptional skills in crafting shoes and owned a small shop on the corner of the street where he created beautiful and comfortable shoes for the villagers.

One day, an elderly lady named Isabella entered El Zapatero's shop. She had heard about his talents and needed special new shoes for an important event. She explained to Miguel that she wanted shoes that would reflect her unique personality and tell her story.

Intrigued by the challenge, Miguel enthusiastically got to work. He spent hours selecting the finest materials, blending colors, and designing unique shoes for Isabella. Meanwhile, Isabella shared life anecdotes with Miguel, creating a special bond between them.

When the shoes were finished, Isabella was moved to tears upon seeing them. They were beautiful and filled with details that represented her personal story. Every stitch, every color, and every pattern had a particular meaning.

Word quickly spread about El Zapatero's talent in the village, attracting people from afar to order unique shoes. Miguel soon found himself creating works of art for diverse clients, each with a different story to tell through their shoes.

Thus, El Zapatero's shop became a place of creativity, passion, and unique narratives. Each pair of shoes he crafted was more than a mere accessory; it was an expression of the soul of the wearer. And so, « El Zapatero » became a legend in the small village, a tale where art and history intertwined to create something truly special.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

B $\flat$ CLARINET

El Zapatero

Marc Jeanbourquin

Maestoso (♩ = 60)

Photocopying
is illegal!

5 *f* **Con dolore** **A**

15 **Cadenza** *cresc.* *3* *dim.* *poco rit.* *3* *3* *mf* *Con spirito* (♩ = 200)

17 **B** *mp* *mf*

22 *f* *mp*

27 **C** *mf* *3*

33 *f* *ff*

39 **D** *p* *mp* *mf* *f*

45 **E** *mf* *mp*

51 *mf*

EMR 16279

www.reift.ch



El Zapatero

Marc Jeanbourquin

Maestoso (♩=60)

B♭ Clarinet

Piano

6 **Con dolore**

fp *f*

mf *f*

11 **A**

mf

mf *Pesante*

Red.

15 **Cadenza**

cresc. *dim.* *poco rit.* *mf*

Con spirito (♩=200)

mf

B

17

17

mp *mf*

mp

21

f *mp*

26

C

mp *mf*

mf *mp*

30

f *ff*

35

ff *p* *mp*

p *p*

40 **D**

mf f

mf f

Ped.

45 **E**

mf mp

mf p

Ped.

50

Ped.

54 **F**

mf mp

mf

Ped.

58 **G** Maestoso (♩=60)

Poco rit.

mf p

Ped.

COLLECTION MILAN RERICHA Sheet Music



for Milan Rericha

Caprice N° 24

Niccolò Paganini
Arr.: John Glenesk Mortimer

Allegro $\text{♩} = 132$

B♭ Clarinet

Piano

8

16

24

32

EMR 16032
© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

collection Milan Rericha



CLARINET SHEET MUSIC FOR EVERY PLAYER – Beginner to Pro

Allegro moderato

3.

7

14

21

28

35

42

49

56

EMR

B♭ CLARINET

18 Studies
Op. 12

Franz Wilhelm Ferling
Arr.: Jitka Kalcic

Allegro

1.

3

6

9

12

15

18

21

24

27

30

33

EMR 71356
© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

26

5. Adagio (Op. 63, No. 49)

Carl Baermann
Arr.: Michael Worek

fp *fp* *fp* *pp*

EMR 68468

www.reift.ch

Beginner to Pro

